



**Professional** HEAVY  
DUTY  
**GBH 2-26 | GBH 2-26 F**

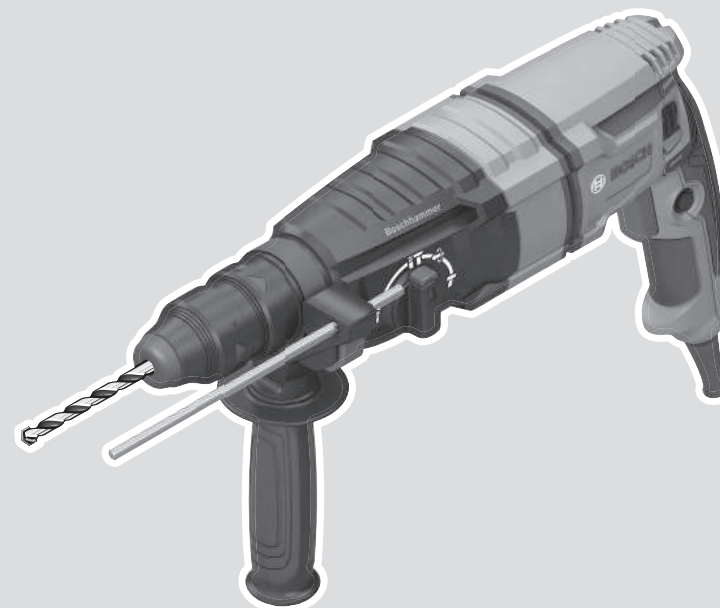
Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A B3B (2026.10) PS / 17



1 609 92A B3B



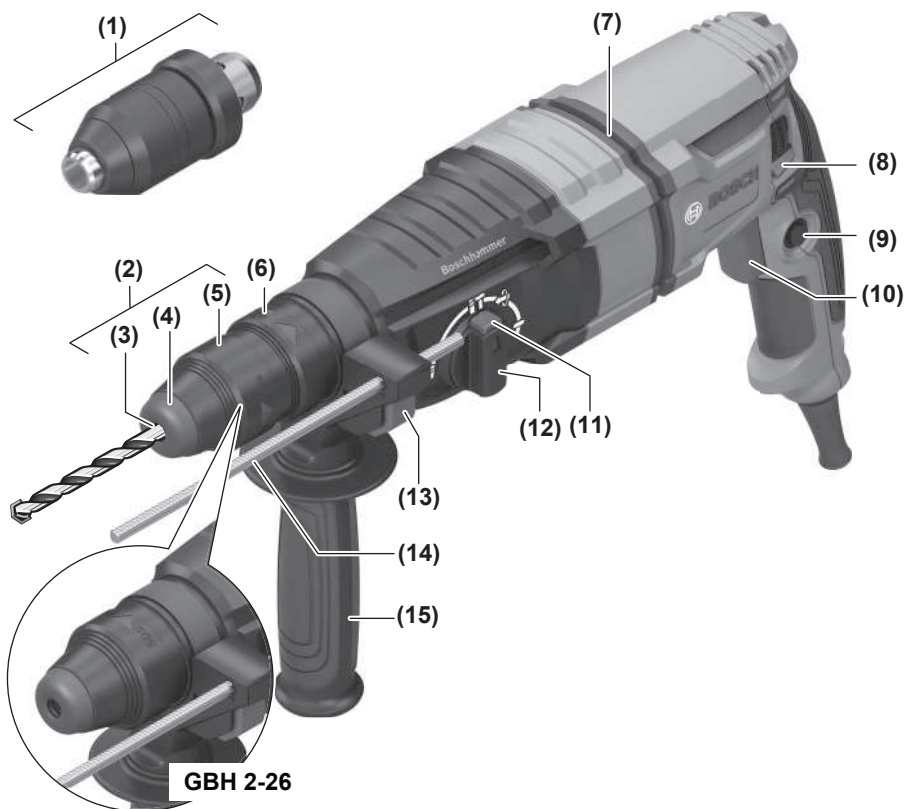
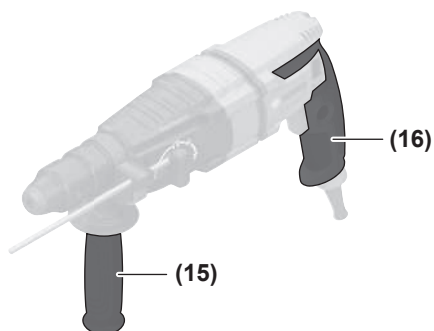
sk Pôvodný návod na použitie

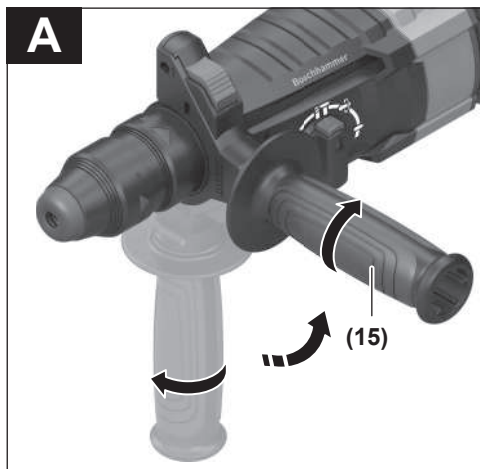
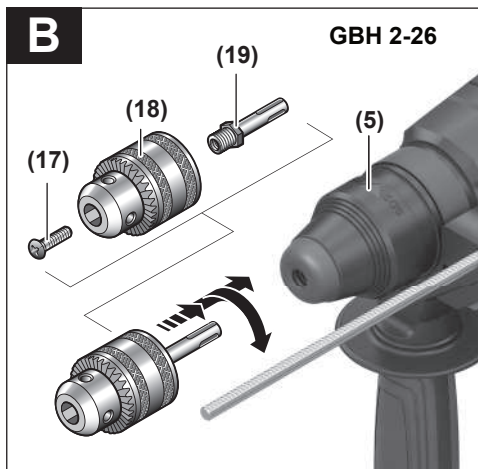
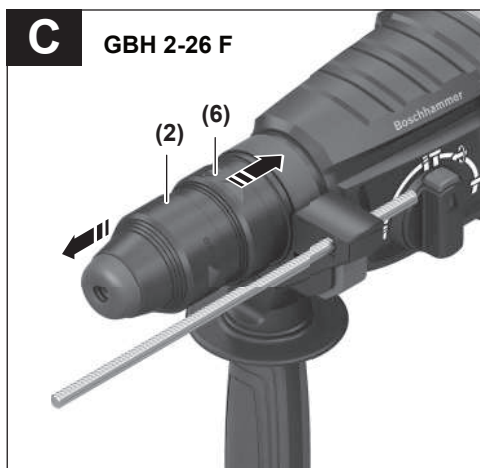
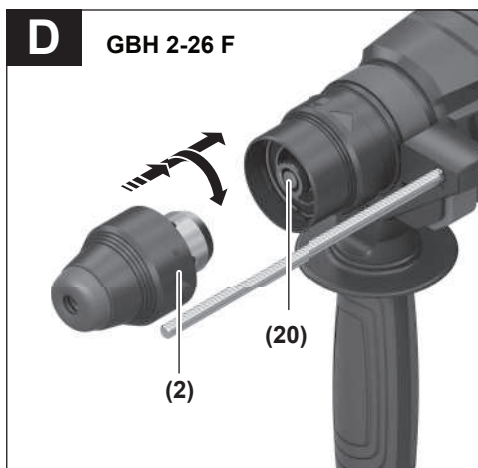
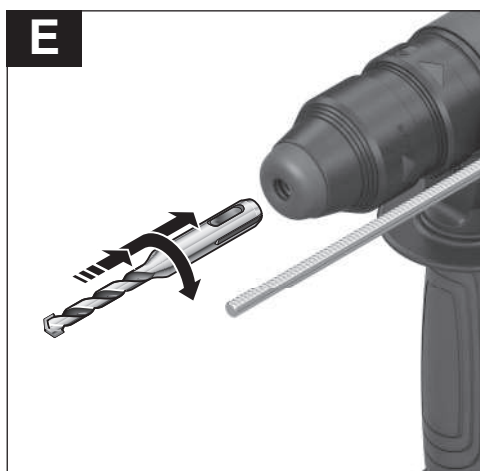
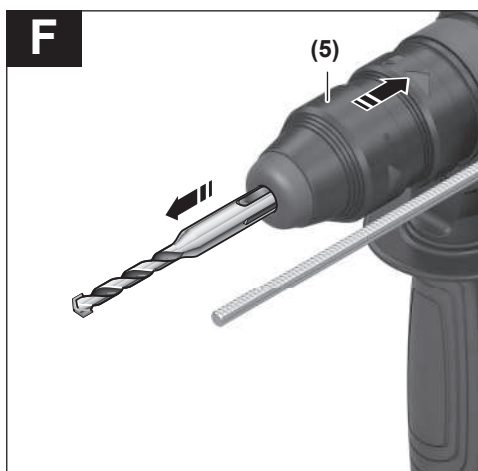


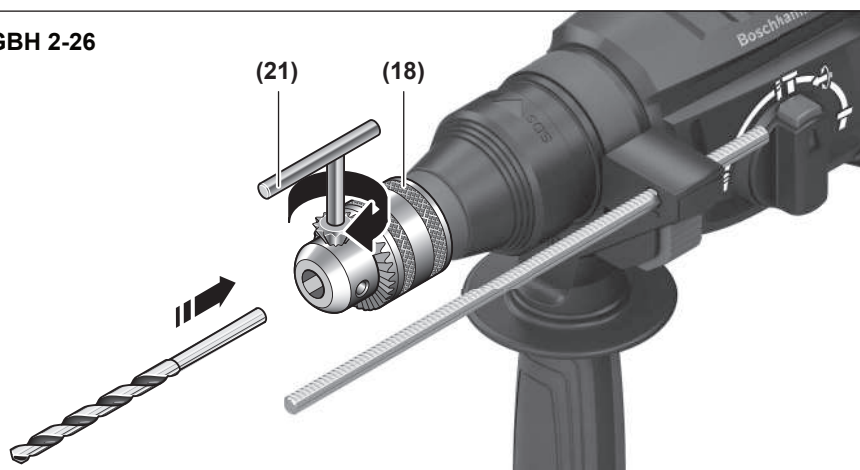
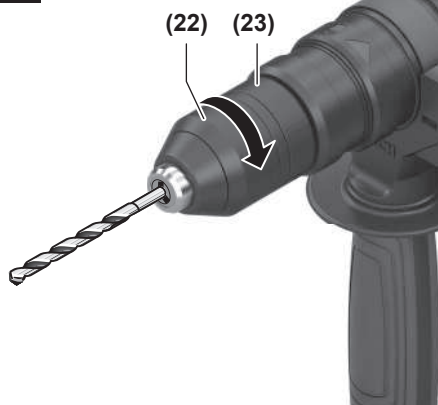
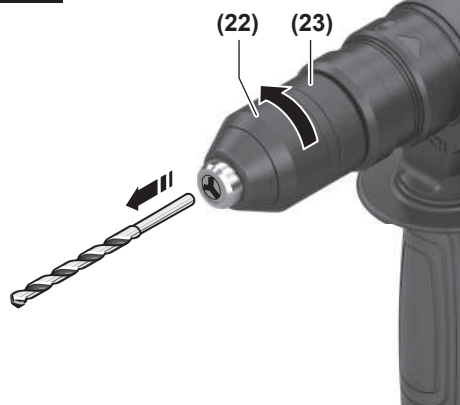
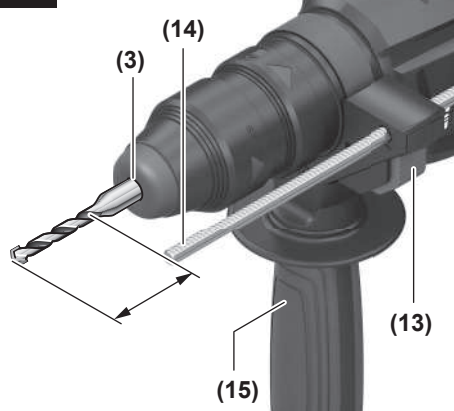
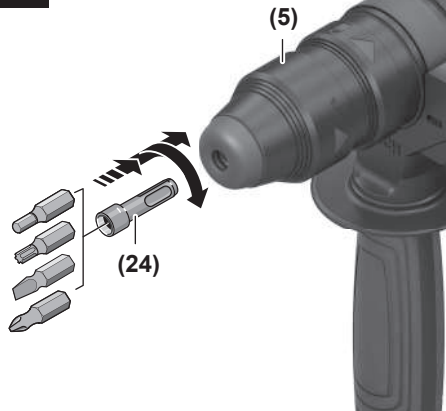
Slovenčina ..... Stránka 6



<https://eu-doc.bosch.com/>





**G****GBH 2-26****H****GBH 2-26 F****I****GBH 2-26 F****J****K**

# Slovenčina

## Bezpečnostné upozornenia

### Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

#### **⚠ VÝSTRAHA** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie

a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodržanie všetkých uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

**Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodnou šnúrou) a na elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prírodnej šnúry).

#### Bezpečnosť na pracovisku

- ▶ **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ **Nedovoľte deťom a iným nepovolaným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu nad náradím.

#### Bezpečnosť na pracovisku

- ▶ **Zástrčka prírodnej šnúry elektrického náradia musí zodpovedať použitej zásuvke.** V žiadnom prípade **nijako nemeňte zástrčku.** S uzemneným elektrickým náradím **nepoužívajte ani žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nepoužívajte prírodnú šnúru na iné než určené účely: na nosenie ručného elektrického náradia, ani na jeho zavesenie a zástrčku nevyberajte zo zásuvky ťahaním za prírodnú šnúru.** Udržiavajte sieťovú šnúru mimo dosahu horúcich telies, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa súčastí. Poškodené alebo zauzlené prírodné šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie pre-

dĺžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- ▶ **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### Bezpečnosť osôb

- ▶ **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenia.
- ▶ **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižuje riziko zranenia.
- ▶ **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytaním alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom alebo pripojenie zapnutého elektrického náradia k elektrickej sieti môže mať za následok nehodu.
- ▶ **Kým zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho nastavovacie pomôcky alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- ▶ **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Dbajte na pevnú postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť lepšie kontrolovať ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- ▶ **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné odevy ani šperky.** Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohyblivých súčastí. Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky sa môžu zachytiť do rotujúcich častí elektrického náradia.
- ▶ **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- ▶ **Dbajte, aby ste pri rutinnom používaní náradia nekonalí v rozpore s princípmi jeho bezpečného používania.** Nepozorná práca môže viesť v okamihu k ťažkému zraneniu.

#### Starostlivé používanie elektrického náradia

- ▶ **Nikdy nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné na daný druh práce.**

S vhodným ručným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.

- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- ▶ **Než začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo kým ho odložíte, vždy vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo odoberte akumulátor, ak je to možné.** Toto preventívne opatrenie zabráňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- ▶ **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- ▶ **Elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetrujte.** Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či nie sú blokované, zlomené alebo poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť správne fungovanie elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu zablokováť sa a ľahšie sa dajú viesť.
- ▶ **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný než predpokladaný účel môže viesť k nebezpečným situáciám.
- ▶ **Rukováti a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku.** Šmyklavé rukováti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

## Servis

- ▶ **Elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti náradia.

## Bezpečnostné upozornenia pre kladivá

### Bezpečnostné výstrahy pre všetky operácie

- ▶ **Používajte ochranu sluchu.** Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- ▶ **Používajte pomocné rukováti, ak sú súčasťou dodávky náradia.** Strata kontroly môže spôsobiť zranenie.
- ▶ **Ak vykonávate operáciu, kde sa môže rezacie príslušenstvo alebo spojovací materiál dostať do kontaktu so skrytou elektroinštaláciou alebo vlastným napájacím káblom, držte elektrické náradie za izolované uchopovacie plochy.** Rezacie príslušenstvo a spojovací

materiál pri kontakte s fázou môžu prepojiť odhalené kovové časti náradia s fázou a používateľ môže byť zasiahnutý elektrickým prúdom.

### Bezpečnostné výstrahy pre dlhé vrtáky s vrtacími kladivami

- ▶ **Vždy začínajte vrtáť pri nižšej rýchlosti a tak, aby bol hrot vrtáka v kontakte s obrobkom.** Vrták, ktorý sa voľne otáča rýchlejšie a ktorý nie je v kontakte s obrobkom, sa môže ohnúť, čo môže viesť k zraneniu osôb.
- ▶ **Tlak vyvíjajte len v priamom smere s vrtákom a nadmerne netlačte.** Vrtáky sa môžu ohýbať, spôsobiť zlomenie alebo stratu kontroly a viesť k zraneniu osôb.

### Dodatočné bezpečnostné upozornenia

- ▶ **Používajte vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrickým vedení a potrubí alebo sa obráťte na miestne energetické podniky.** Kontakt s elektrickým vodičom pod napätím môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecné škody alebo môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.
- ▶ **Počkajte na úplné zastavenie elektrického náradia, až potom ho odložte.** Vkladací nástroj sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.
- ▶ **Zabezpečte obrobok.** Obrobok upnutý pomocou upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejší ako obrobok pridržiavaný rukou.
- ▶ **Krátko po prevádzke sa nedotýkajte pracovných nástrojov ani častí telesa v ich blízkosti.** Tie sa môžu počas prevádzky veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny.
- ▶ **Pracovný nástroj sa môže pri vrtaní zablokováť. Zaujmite bezpečný postoj a elektrické náradie držte pevne oboma rukami.** Inak môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.
- ▶ **Pri búracích prácach so sekáčom buďte opatrní.** Padajúce kusy búraného materiálu môžu poraniť okolostojace osoby alebo vás.
- ▶ **Elektrické náradie držte pri práci pevne oboma rukami a zaujmite stabilný postoj.** Elektrické náradie je bezpečnejšie viesť dvomi rukami.

## Opis výrobku a výkonu



**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Prosím, všimnite si obrázky v prednej časti návodu na použitie.

### Používanie v súlade s určením

Toto elektrické náradie je určené na vrtanie s príklepom do betónu, tehly a prírodného kameňa a na ľahké sekacie práce. Taktiež je vhodné na vrtanie bez príklepu do dreva, kovu, ke-

ramiky a plastu. Náradie s elektronickou reguláciou a prepínaním chodu doprava/dola je vhodné aj na skrutkovanie.

## Vyobrazené komponenty

Číslovanie zobrazených komponentov sa vzťahuje na názorovanie elektrického náradia na grafickej strane.

- (1) Rýchlopínacie výmenné skľučovadlo (GBH 2-26 F)
- (2) Výmenné skľučovadlo SDS plus (GBH 2-26 F)
- (3) Upínanie nástroja SDS plus
- (4) Prachová ochranná manžeta
- (5) Zaisťovacia objímka
- (6) Zaisťovacia objímka výmenného skľučovadla (GBH 2-26 F)
- (7) Tlmenie vibrácií
- (8) Prepínač smeru otáčania
- (9) Zaisťovacie tlačidlo pre zapínač/vypínač
- (10) Zapínač/vypínač
- (11) Odblokovacie tlačidlo prepínača príklepu/zastavenia otáčania

- (12) Prepínač príklepu/zastavenia otáčania
  - (13) Tlačidlo na nastavenie hĺbkového dorazu
  - (14) Hĺbkový doraz
  - (15) Prídavná rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
  - (16) Rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
  - (17) Poistná skrutka pre skľučovadlo s ozubeným vencom<sup>a)</sup>
  - (18) Skľučovadlo s ozubeným vencom<sup>a)</sup>
  - (19) Upínacia stopka SDS plus pre skľučovadlo<sup>a)</sup>
  - (20) Upínanie skľučovadla (GBH 2-26 F)
  - (21) Kľúč skľučovadla<sup>a)</sup>
  - (22) Predná objímka rýchlopínacieho výmenného skľučovadla (GBH 2-26 F)
  - (23) Pridržiavací prstenec rýchlopínacieho výmenného skľučovadla (GBH 2-26 F)
  - (24) Univerzálny držiak s upínacou stopkou SDS plus<sup>a)</sup>
- a) Toto príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky.

## Technické údaje

| Vŕtacie kladivo                     |                   | GBH 2-26      | GBH 2-26 F    |
|-------------------------------------|-------------------|---------------|---------------|
| Číslo položky                       |                   | 3 611 B53 4.. | 3 611 B54 4.. |
| Regulácia otáčok                    |                   | ●             | ●             |
| Zastavenie otáčania                 |                   | ●             | ●             |
| Pravobežný/lavobežný chod           |                   | ●             | ●             |
| Výmenné skľučovadlo                 |                   | –             | ●             |
| Menovitý príkon                     | W                 | 830           | 830           |
| Frekvencia príklepu                 | min <sup>-1</sup> | 0–4350        | 0–4350        |
| Voľnobežné otáčky                   | min <sup>-1</sup> | 0–1300        | 0–1300        |
| Upínanie nástroja                   |                   | SDS plus      | SDS plus      |
| Priemer stopky vretena              | mm                | 50            | 50            |
| Max. priemer vŕtania                |                   |               |               |
| – betón                             | mm                | 26            | 26            |
| – murivo (s dutou vŕtacou korunkou) | mm                | 68            | 68            |
| – oceľ                              | mm                | 13            | 13            |
| – drevo                             | mm                | 30            | 30            |
| Hmotnosť <sup>a)</sup>              | kg                | 3,0           | 3,2           |
| Trieda ochrany                      |                   | □ / II        | □ / II        |

A) S prídavnou rukoväťou (15), bez sieťového pripojovacieho kábla

Údaje platia pre menovité napätie [U] 230 V. Pri odlišných napätiach a vo vyhotoveniach špecifických pre jednotlivé krajiny sa môžu tieto údaje líšiť.

Hodnoty sa môžu líšiť podľa výrobu a závisia od podmienok použitia a prostredia. Ďalšie informácie na adrese [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Informácia o hlučnosti/vibráciách

Hodnoty emisií huku určené v súlade s EN IEC 62841-2-6.

**GBH 2-26:**

Úroveň huku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky: úroveň akustického tlaku **95 dB(A)**; úroveň akustického výkonu **103 dB(A)**. Neistota K = **3 dB**.

**Noste prostriedky na ochranu sluchu!**

**GBH 2-26 F:**

Úroveň hluku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky: úroveň akustického tlaku **93 dB(A)**; úroveň akustického výkonu **101 dB(A)**. Neistota  $K = 3$  dB.

**Noste prostriedky na ochranu sluchu!**

Hodnoty vibrácií  $a_h$  (nepretržité vibrácie),  $p_F$  (opakované rázové vibrácie) a neistota  $K$  zistená podľa **EN IEC 62841-2-6**:

**GBH 2-26:**

Vŕtanie s príklepom do betónu:  $a_{h,HD} = 15,1 \text{ m/s}^2$  ( $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ ),  $p_{F,HD} = 533 \text{ m/s}^2$  ( $K = 130 \text{ m/s}^2$ )

Sekanie:  $a_{h,ChEq} = 13,8 \text{ m/s}^2$  ( $K = 1,9 \text{ m/s}^2$ ),  $p_{F,ChEq} = 560 \text{ m/s}^2$  ( $K = 60 \text{ m/s}^2$ )

**GBH 2-26 F:**

Vŕtanie s príklepom do betónu:  $a_{h,HD} = 15,4 \text{ m/s}^2$  ( $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ ),  $p_{F,HD} = 596 \text{ m/s}^2$  ( $K = 44 \text{ m/s}^2$ )

Sekanie:  $a_{h,ChEq} = 15,0 \text{ m/s}^2$  ( $K = 1,9 \text{ m/s}^2$ ),  $p_{F,ChEq} = 737 \text{ m/s}^2$  ( $K = 99 \text{ m/s}^2$ )

Úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku uvedené v týchto pokynoch boli namerané podľa normovaného meracieho postupu a dajú sa použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia. Hodia sa aj na predbežný odhad emisií vibrácií a hluku.

Uvedená úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku reprezentuje hlavné spôsoby použitia elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie využíva na iné spôsoby použitia, s odlišnými vkladacími nástrojmi alebo pri nedostatočnej údržbe, môže sa úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku odlišovať. To môže emisiu vibrácií a hluku počas celého pracovného času výrazne zvýšiť.

Na presný odhad emisií vibrácií a hluku by sa mal zohľadniť aj čas, v priebehu ktorého je náradie vypnuté alebo síce spustené, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže emisiu vibrácií a hluku počas celého pracovného času výrazne znížiť.

Na ochranu obsluhujúcej osoby pred pôsobením vibrácií určite doplnkové bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vkladacích nástrojov, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov.

## Montáž

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.**

### Prídavná rukoväť

- **Elektrické náradie používajte iba s prídavnou rukoväťou (15).**
- **Dbajte na to, aby bola prídavná rukoväť vždy pevne utiahnutá.** Inak môžete pri práci stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

### Otočenie prídavnej rukoväti (pozri obrázok A)

Prídavnú rukoväť (15) môžete ľubovoľne otočiť, aby ste zaujali bezpečný a neunavujúci postoj.

- Otočte spodnú časť prídavnej rukoväti (15) proti smeru pohybu hodinových ručičiek a prídavnú rukoväť (15)

otočte do želanej polohy. Potom znova utiahnite spodnú časť prídavnej rukoväti (15) v smere pohybu hodinových ručičiek.

Dajte pozor na to, aby sa upínacia páska prídavnej rukoväti nachádzala v príslušnej drážke krytu náradia.

## Výber skľučovadla a pracovných nástrojov

Na vŕtanie s príklepom a sekanie potrebujete nástroje SDS plus, ktoré sa zakladajú do skľučovadiel SDS plus.

Na vŕtanie bez príklepu do dreva, kovu, keramiky a plastu a na skrútkovanie sa používajú nástroje bez SDS plus (napr. vŕták s valcovitou stopkou). Na upínanie týchto nástrojov potrebujete rýchlopínacie skľučovadlo, resp. skľučovadlo s ozubeným vencom.

## Nasadenie/vybratie ozubeného skľučovadla

### (GBH 2-26)

Aby ste mohli pracovať s nástrojmi bez SDS plus (napr. vŕták s valcovitou stopkou), musíte namontovať vhodné skľučovadlo (skľučovadlo s ozubeným vencom alebo rýchlopínacie skľučovadlo).

### Montáž skľučovadla s ozubeným vencom (pozri obrázok B)

- Zaskrutkujte upínaciu stopku SDS plus (19) do skľučovadla s ozubeným vencom (18). Zaistite skľučovadlo s ozubeným vencom (18) poistnou skrútkou (17). **Myslite na to, že poistná skrútku má ľavočtový závit.**

### Vloženie skľučovadla s ozubeným vencom (pozri obrázok B)

- Vyčistite zasúvaci koniec stopky a mierne ho namažte.
- Zasuňte skľučovadlo otáčajúc ho so stopkou SDS-plus do upínacej hlavy tak, aby sa samočinne zaistilo.
- Skontrolujte zaistenie potiahnutím za skľučovadlo s ozubeným vencom.

### Demontáž skľučovadla s ozubeným vencom

- Zaisťovaciu objímku (5) posuňte dozadu a vyberte skľučovadlo s ozubeným vencom (18).

## Demontáž/montáž výmenného skľučovadla

### (GBH 2-26 F)

### Vybratie výmenného skľučovadla (pozri obrázok C)

- Zaisťovaciu objímku výmenného skľučovadla (6) potiahnite dozadu, pridržte ju v tejto pozícii a vytiahnite výmenné skľučovadlo SDS plus (2), resp. rýchlopínacie výmenné skľučovadlo (1) smerom dopredu.
- Po demontáži chráňte výmenné skľučovadlo pred znečistením.

### Vloženie výmenného skľučovadla (pozri obrázok D)

- Pred montážou výmenné skľučovadlo vyčistite a zasúvaci koniec jemne potrite tukom.
- Výmenné skľučovadlo SDS-plus (2), resp. rýchlopínacie výmenné skľučovadlo (1) chytte celou rukou. Výmenné skľučovadlo posúvajte pri jeho súčasnom otáčaní na upí-

nani skľučovadla **(20)**, kým nebudete počuť zreteľný zvuk zaistenia.

- Výmenné skľučovadlo sa samočinne zaistí. Skontrolujte zaistenie potiahnutím za výmenné skľučovadlo.

## Výmena nástroja

Ochranná manžeta **(4)** vo veľkej miere zabraňuje počas prevádzky náradia vnikaniu prachu z vrtania do upínacej hlavy. Pri vkladaní nástroja dávajte pozor, aby sa ochranná manžeta **(4)** nepoškodila.

- **Poškodenú ochrannú manžetu je potrebné ihneď vymeniť. Odporúčame, aby ste si to dali urobiť v autorizovanom servisnom stredisku.**

## Výmena nástroja (SDS plus)

### Vloženie pracovného nástroja so stopkou SDS-plus (pozri obrázok E)

Pomocou skľučovadla vrtáka SDS plus môžete ľahko a pohodlne vymeniť vkladací nástroj bez použitia ďalšieho náradia.

- **GBH 2-26 F:** Nasadte výmenné skľučovadlo SDS plus **(2)**.
- Vyčistite zasúvací koniec vkladacieho nástroja a jemne ho potrite tukom.
- Nasadte vkladací nástroj do upínania nástroja pri jeho súčasnem otáčaní tak, aby samočinne zaskočil.
- Zaistenie skontrolujte potiahnutím za nástroj.

Vkladací nástroj SDS plus je voľne pohyblivý, čo je podmienené systémovo. Pri chode naprázdno tým vzniká odchýlka od presného kruhového pohybu. Na presnosť vrtu to však nemá vplyv, pretože vrták sa pri vrtaní sám automaticky vycentruje.

### Vkladací nástroj SDS plus odoberte (pozri obr. F)

- Zaisťovaciu objímku **(5)** posuňte dozadu a vyberte pracovný nástroj.

## Výmena nástroja (bez SDS plus)

(GBH 2-26)

### Vkladanie pracovného nástroja (pozri obrázok G)

**Upozornenie:** Na vrtanie s príklepom a sekanie nepoužívajte nástroje bez SDS plus! Nástroje bez SDS plus a ich skľučovadlo sa pri vrtaní s príklepom a pri sekaní poškodia.

- Vložte skľučovadlo s ozubeným vencom **(18)**.
- Otvorte skľučovadlo s ozubeným vencom **(18)** otočením tak, aby sa nástroj dal vložiť. Vložte pracovný nástroj.
- Zasuňte doťahovací kľúč **(21)** do príslušných otvorov skľučovadla s ozubeným vencom **(18)** a nástroj rovnomerne utiahnite.
- Prepínač pracovných režimov **(12)** otočte do polohy „Vrtanie“.

## Výberanie pracovného nástroja

- Otočte objímku skľučovadla s ozubeným vencom **(18)** pomocou doťahovacieho kľúča **(21)** proti smeru pohybu hodinových ručičiek tak, aby sa pracovný nástroj dal vybrať.

## Výmena nástroja (bez SDS plus)

(GBH 2-26 F)

### Vkladanie pracovného nástroja (pozri obrázok H)

**Upozornenie:** Na vrtanie s príklepom a sekanie nepoužívajte nástroje bez SDS plus! Nástroje bez SDS plus a ich skľučovadlo sa pri vrtaní s príklepom a pri sekaní poškodia.

- Nasadte rýchlopínacie výmenné skľučovadlo **(1)**.
- Pevne držte pridržiavací prstenec **(23)** rýchlopínacieho skľučovadla. Upínanie nástroja otvorte otáčaním prednej objímky **(22)** tak, aby sa mohol nasadiť nástroj. Pevne držte pridržiavací prstenec **(23)** a silno otáčajte prednú objímku **(22)** v smere šípky, kým nebude počuť zreteľný rapkáčový zvuk.
- Skontrolujte správne upevnenie potiahnutím za pracovný nástroj.

**Upozornenie:** Ak bolo uchytenie nástroja otvorené až na doraz, môže byť pri uťahovaní uchytenia nástroja počuť rapkáčový zvuk a uchytenie nástroja sa nezatvorí.

V takom prípade otočte prednú objímku **(22)** raz proti smeru šípky. Potom sa bude dať upínanie nástroja zavrieť.

- Prepínač pracovných režimov **(12)** otočte do polohy „Vrtanie“.

### Odobranie vkladacieho nástroja (pozri obrázok I)

- Pevne držte pridržiavací prstenec **(23)** rýchlopínacieho výmenného skľučovadla. Upínanie nástroja otvorte otáčaním prednej objímky **(22)** v smere šípky tak, aby sa mohol odobrať nástroj.

## Zníženie prašnosti

Vyhňte sa práci bez opatrení na zníženie prašnosti. Spolu s vysávačom možno elektrické náradie, v závislosti od použitia, kombinovať s príslušenstvom na zníženie prašnosti. Vždy používajte vhodnú ochranu dýchacích ciest. Dodržiavajte tiež predpisy platné vo vašej krajine týkajúce sa spracovávaných materiálov.

- **Zabráňte usadzovaniu a hromadeniu prachu na pracovisku.** Prach sa môže ľahko zapáliť.

| Požiadavky na vysávač              |             |                               |
|------------------------------------|-------------|-------------------------------|
| Odporúčaný menovitý priemer hadice | mm          | <b>35</b>                     |
| Potrebný podtlak <sup>A)</sup>     | mbar<br>hPa | ≥ <b>230</b><br>≥ <b>230</b>  |
| Potrebný prietok <sup>A)</sup>     | l/s<br>m³/h | ≥ <b>36</b><br>≥ <b>129,6</b> |
| Odporúčaná účinnosť filtra         |             | Trieda prachu M <sup>B)</sup> |

A) Hodnota výkonu na prípojke vysávača elektrického náradia

B) V súlade s IEC/EN 60335-2-69

Dodržiajte návod k vysávaču. Ak sací výkon klesne, zastavte prácu a odstráňte príčinu.

## Odsávanie prachu s GDE 16 Plus (príslušenstvo)

Na odsávanie prachu je potrebné GDE 16 Plus (príslušenstvo).

Vysávač musí byť vhodný pre daný druh opracovávaného

materiálu.

Pri odsávaní materiálov mimoriadne ohrozujúcich zdravie, rakovinotvorných alebo suchých prachov používajte špeciálny vysávač.

## Prevádzka

### Uvedenie do prevádzky

- **Venujte pozornosť napätiu elektrickej siete!** Napätie zdroja elektrického prúdu sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku elektrického náradia.

### Nastavenie pracovného režimu

Pomocou prepínača pracovných režimov (12) zvolíte pracovný režim elektrického náradia.

- Na zmenu pracovného režimu stlačte uvoľňovacie tlačidlo (11) a prepínač pracovných režimov (12) otáčajte do želananej pozície, kým sa počuteľne nezaistí.

**Upozornenie:** Pracovný režim meňte len pri vypnutom elektrickom náradí! Inak by sa mohlo elektrické náradie poškodiť.



Poloha na **vrtanie s príklepom** do betónu alebo kameňa



Poloha na **vrtanie bez príklepu** do dreva, kovu, keramiky a plastu a na **skrutkovanie**



Poloha **Vario-Lock** na nastavenie polohy sekáča  
V tejto polohe sa prepínač pracovných režimov (12) nezaistí.



Poloha na **sekanie**

### Nastavenie smeru otáčania

Prepínačom smeru otáčania (8) môžete meniť smer otáčania elektrického náradia. Nie je to však možné vtedy, keď je stlačený vypínač (10).

- **Prepínač smeru otáčania (8) aktivujte len na zastavení elektrického náradia.**

Na vrtanie s príklepom, na vrtanie a na sekanie nastavte vždy pravobežný chod.

- **Pravobežný chod:** prepínač smeru otáčania (8) otočte obojstranne až na doraz do polohy ◀.
- **Ľavobežný chod:** prepínač smeru otáčania (8) otočte obojstranne až na doraz do polohy ▶.

### Zapínanie/vypínanie

- Elektrické náradie **zapnite** stlačením vypínača (10).
- Na **zaaretovanie** vypínača (10) podržte vypínač stlačený a dodatočne stlačte aretačné tlačidlo (9).
- Na **vypnutie** elektrického náradia uvoľnite vypínač (10). Keď je vypínač (10) zaaretovaný, najprv ho stlačte a potom uvoľnite.

### Ochrana pred opätovným spustením



Ochrana pred opätovným spustením zabraňuje nekontrolovanému spusteniu elektrického náradia po prerušení dodávky elektrického prúdu.

- Na **opätovné uvedenie do prevádzky** dajte zapínač/vypínač (10) do vypnutej polohy a elektrické náradie znovu zapnite.

### Nastavenie počtu otáčok/frekvencie príklepu

Otáčky/príkľepy zapnutého elektrického náradia môžete plynulo regulovať tým, do akej miery stláčate vypínač (10).

Mierny tlak na vypínač (10) vyvolá nízke otáčky/príkľepy. So zvyšovaním tlaku sa počet otáčok/frekvencia príklepu zvyšujú.

### Zmena polohy sekáča (Vario-Lock)

Sekáč môžete zaistiť v 36 polohách. Vďaka tomu budete môcť zaujať vždy optimálnu pracovnú polohu.

- Vložte sekáč do upínania nástroja.
- Prepínač pracovných režimov (12) otočte do polohy „Vario-Lock“.
- Otáčajte pracovný nástroj tak, aby sa dostal do požadovanej sekacej polohy.
- Prepínač pracovných režimov (12) otočte do polohy „Sekanie“. Upínanie nástroja je tým zaaretované.
- Na sekanie nastavte smer otáčania vždy na pravobežný chod.

### Pracovné pokyny

#### Nastavenie hĺbkы vrtania (pozri obrázok J)

Pomocou hĺbkového dorazu (14) je možné stanoviť želanú hĺbku vrtania X.

- Stlačte tlačidlo pre nastavenie hĺbkového dorazu (13) a nastavte hĺbkový doraz v prídavnej rukoväti (15). Ryhovanie na hĺbkovom doraze (14) musí smerovať nadol.
- Posuňte pracovný nástroj SDS plus až na doraz do upnutia nástroja SDS plus (3). Pohyblivosť pracovného nástroja SDS plus môže inak spôsobiť nesprávne nastavenie hĺbkы vrtania.
- Hĺbkový doraz vytiahnite tak, aby vzdialenosť medzi špičkou vrtáka a špičkou hĺbkového dorazu zodpovedala želanej hĺbke vrtania X.

#### Ochranná spojka proti preťaženiu

- Keď sa pracovný nástroj spriechi alebo zablokuje, pohon vrtacieho vretena sa preruší. Z dôvodu vznikajúcich síl držte elektrické náradie vždy obidvomi rukami a zaujmite stabilný postoj.
- Keď sa elektrické náradie zablokuje, okamžite ho vypnite a uvoľnite pracovný nástroj. Pri zapnutí so zablokovaným vrtacím nástrojom vznikajú veľmi intenzívne reakčné momenty.

## Rýchle vypnutie (KickBack Control)



Rýchle vypnutie (KickBack Control) poskytuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím, čím zvyšuje ochranu používateľa v porovnaní s iným elektrickým náradím bez funkcie KickBack Control. Pri náhlej a nepredvídateľnej rotácii

elektrického náradia okolo osi vŕtania sa elektrické náradie vypne.

- Na **opätovné uvedenie do prevádzky** dajte zapínač/vypínač **(10)** do vypnutej polohy a elektrické náradie znovu zapnite.

## Tlmenie vibrácií



Zabudované tlmenie vibrácií znižuje vznikajúce vibrácie.

- **Elektrické náradie prestaňte používať, keď je poškodený tlmiaci prvok.**

## Vkladanie skrutkovacích hrotov (pozri obrázok K)

- **Na skrutku/maticu prikladajte ručné elektrické náradie iba vo vypnutom stave.** Otáčajúce sa pracovné nástroje by sa mohli zošmyknúť.

Na používanie skrutkovacích bitov potrebujete univerzálny držiak **(24)** s upínacou stopkou SDS plus.

- Vyčistite zasúvací koniec upínacej stopky a mierne ho namažte.
- Univerzálny držiak zasúvajte otáčajúc do upnutia nástroja dovtedy, kým sa samočinne nezaistí.
- Zaistenie skontrolujte potiahnutím za univerzálny držiak.
- Skrutkovací bit nasadíte do univerzálneho držiaka. Používajte iba skrutkovacie bity, ktoré zodpovedajú hlavám skrutiek.
- Na odobratie univerzálneho držiaka posuňte zaistovaciu objímku **(5)** dozadu a univerzálny držiak **(24)** odoberte z upínacej hlavy.

## Údržba a servis

### Údržba a čistenie

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.**
- **Elektrické náradie a vetracie štrbiny udržiavajte v čistote, aby ste mohli dobre a bezpečne pracovať.**

Ak je potrebná výmena pripájacieho vedenia, musí ju vykonať **Bosch** alebo niektoré autorizované stredisko služieb zákazníkom pre elektrické náradie **Bosch**, aby sa zabránilo ohrozeniam bezpečnosti.

- **Poškodenú ochrannú manžetu je potrebné ihneď vymeniť. Odporúčame, aby ste si to dali urobiť v autorizovanom servisnom stredisku.**
- Po každom použití vyčistite upínanie nástroja **(3)**.

## Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

### Slovenčina

Tel.: +421 2 48 703 800

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobu.

### Likvidácia

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly treba odovzdať na ekologickú recykliáciu.



Nevyhadzujte elektrické náradie do bežného odpadu z domácnosti!

### Len pre krajiny EÚ:

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré už nie sú použiteľné, sa musia zbierať oddelene a ekologicky zlikvidovať. Vy-užívajte na to určené zberné systémy. Nesprávna likvidácia môže byť kvôli možnej prítomnosti nebezpečných látok škodlivá pre životné prostredie a zdravie.

### Záruka výrobcu



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>

## Informácie o produktových údajoch podľa nariadenia (EÚ) 2023/2854

Pripojené produkty alebo pripojené služby generujú počas svojho používania údaje. Nasledujúce kapitoly poskytujú informácie o údajoch generovaných pre produkt a o tom, ako možno k produktovým údajom pristupovať.

### Typ produktových údajov

Produkt môže pri jeho používaní generovať nasledujúce typy údajov. Skutočne vygenerované údaje závisia od konkrétneho použitia produktu.

- Doba prevádzky
- Informácie o batériách
- Teploty komponentov
- Aktivácia funkcií
- Poruchové a servisné udalosti
- Informácie o aplikácii

## Zaznamenávanie produktových údajov

Informácie o zbere produktových údajov a archivovaní údajov:

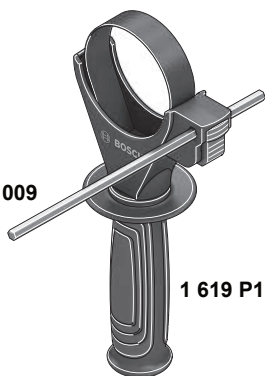
- Zaznamenáva sa menej ako 1 kB produktových údajov.
- Keď je produkt zapnutý, je schopný ukladať údaje o produkte do zariadenia.

## Prístup k údajom a formát údajov

Informácie o tom, ako môže používateľ pristupovať k údajom alebo ich načítať:

- v rámci EÚ môže používateľ požiadať o produktové údaje pomocou Bosch Power Tools Service (e-mail: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**), keď používateľ zašle produkt do servisu Bosch a/alebo
- Ak produkt poskytuje bezdrôtové rozhranie, používateľ môže získať priamy prístup k produktovým údajom prostredníctvom príslušnej mobilnej aplikácie Bosch Power Tools.
- Údaje sú poskytované v bežnom a strojovo čitateľnom formáte (napr. JSON).

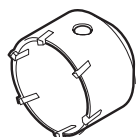
1 613 001 009



1 619 P17 171



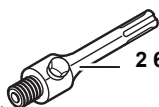
2 608 002 021



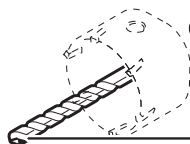
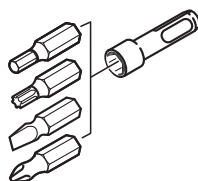
2 608 550 074 (Ø 40 mm)

2 608 550 075 (Ø 50 mm)

2 608 550 076 (Ø 68 mm)

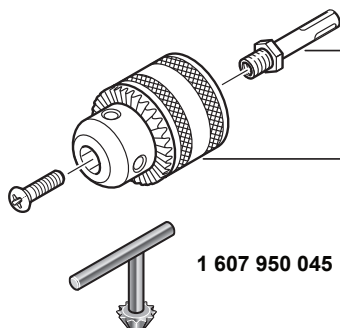


2 608 550 057

2 608 596 157  
Ø 8 mm

2 607 000 207

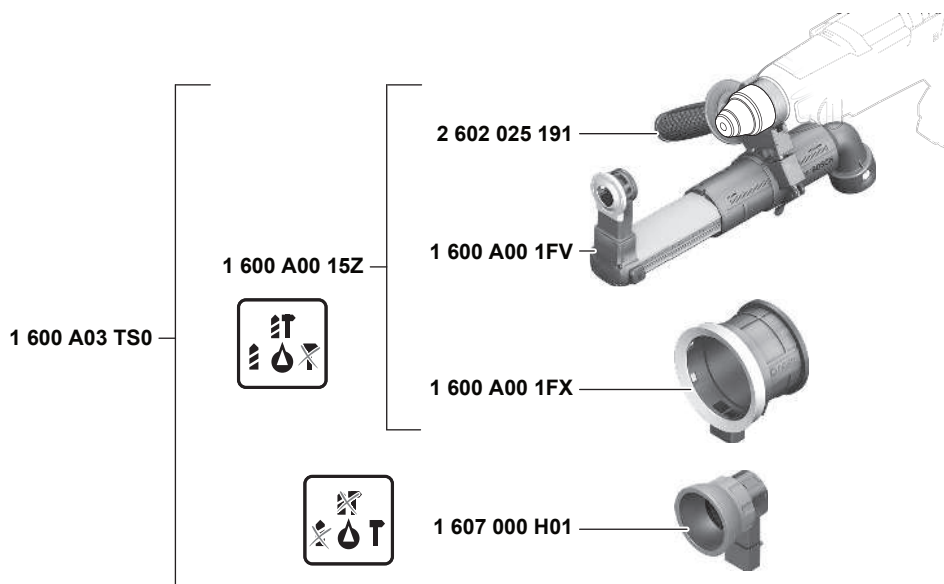
GBH 2-26

1 617 000 132  
SDS-plus1 608 571 062  
Ø 1,5 - 13 mm

1 607 950 045

GBH 2-26 F

2 608 572 212  
Ø 1,5 - 13 mm1 619 PS3 438  
SDS-plus



# Legal Information and Licenses

## Copyright (c) 2020, Texas Instruments Incorporated

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio  
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía  
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>